



*Judith délivre la ville de Bethulie en coupant la tête a Holoferne* gravé par S. Taquet à l'Égale A. F.

*Vi autem sero factum esset conduxit vagao ofua cubituli, et abiit... erat que Judith sola in cubituli, ponro Holofernes jacebat in lecto nimia ebrietate sopitus. stetit que Judith ante lectum orans cum lacrymis... et... accersit ad cubitulum... lectuli eius et pugio nam... excoluit cum que evaginaret illum, apprehendit comam capitis eius et... abscidit caput eius... et poso pusillum exiit, et tradidit caput Holofernis ancille sue, et juravit ut mitteret illud in peram suam et externerit duce, et venerunt ad portam civitatis, Judith, C. 13, V. 1, &c.*

*Lors que la nuit fut venue un des officiers du roy ferma la porte de sa tente et s'en alla, en sorte qu'il n'y restoit plus que Judith. cependant Holoferne, etoit dans son lit, accablé d'yvresse, et Judith se tenoit devant son lit, et elle adressoit a dieu de ferventes prieres qu'elle meloit de ses larmes, et étant approché de la colonne de son lit elle prit un sabre et layant ars de son fourreau, elle prit Holoferne par les cheveux et luy coupa la tête elle s'apit un peu de temps apres et donna a sa suivante la tête de ce tyran, qu'elle luy fit mettre dans un sac qu'elle avoit preparé, et se tant mis en chemin elles arrivèrent toutes deux aux portes de la ville de Bethulie.*

© Herzog Anton Ulrich-Museum Braunschweig

